



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 30 SEPTEMBER 2004

[No. 38

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 583

[No. JKM. PHB. 600-2/5/9/(11)

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. JJ. 10/02 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi pembinaan Talian Dasar Laut 11KV dari Semporna ke Pulau Bum Bum; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan Bab 69 Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Semporna, pada waktu pejabat.

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH - (*samb.*)

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
1.	Lean King Chian Lean King Chong Lean King Hwa Lean King Siong	CL. 125101457	76.71	Semporna	0.045

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 9 Ogos 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/5/9/(11)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. JJ. 10/02 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of the 11 KV Seabed Cable from Semporna to Pulau Bum Bum; now therefore, in exercise of the powers conferred upon him by Section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Semporna, during normal office hours.

SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Approximate Area to be Acquired in Acre(s)</i>
1.	Lean King Chian Lean King Chong Lean King Hwa Lean King Siong	CL. 125101457	76.71	Semporna	0.045

Dated at Kota Kinabalu, this 9th day of August, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 584

[No. KKT&P: C. 200-4/18/169

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA 1950

(Sabah Bab 141)

NOTIS RESOLUSI DI BAWAH SEKSYEN 6(2),
UNTUK MENYEDIAKAN SATU PENGUBAHSUAIAN KE ATAS SKIM
YANG TELAH DILULUSKAN DI BAWAH SEKSYEN 12(1)(b)

1. Bersesuaian dengan peruntukan seksyen 6(2), Ordinan Perancang Bandar dan Bab 141 Desa Sabah, pemberitahuan ini dikeluarkan atas kuasa yang diberi kepadanya di bawah seksyen 12(1)(b) Ordinan tersebut, bahawa Majlis Daerah Lahad Datu telah memutuskan untuk mengubahsuai "Skim Lahad Datu Pelan bernombor 11150029" yang telah diluluskan.
2. Pengubahsuaian tersebut akan melibatkan pengezonan semula tanah bergeran TL. 117510380 di bandar Lahad Datu daripada zon drainage basin kepada zon perniagaan C(c).
3. Draf pengubahsuaian tersebut sedang dalam penyediaan dan pemberitahuan selanjutnya akan dikeluarkan kepada orang awam pada masa akan datang.

Bertarikh di Lahad Datu pada 11 Mei 2004.

AHMAD SAMSURI,
Pengerusi,
Majlis Daerah Lahad Datu.

[No. KKT&P: C. 200-4/18/169

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE 1950

(Sabah Cap. 141)

NOTICE OF RESOLUTION UNDER SECTION 6(2) TO PREPARE AN AMENDMENT
TO AN APPROVED SCHEME UNDER SECTION 12(1)(b)

1. Pursuant to the provision of section 6(2) of the Town and Country Planning Ordinance Cap. 141 Sabah, notice is hereby given that under the powers conferred upon it by section 12(1)(b) of the said Ordinance the Lahad Datu District Council has resolved to modify the approved Lahad Datu Scheme Plan No. 11150029.

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE 1950 - (cont.)

2. The above exercise will cover the whole area of TL. 117510380 at Lahad Datu town.
3. It is proposed to rezone the area from drainage basin to commercial C(c).
4. The draft modification is under preparation and further notification will be given to the public in the near future.

Dated at Lahad Datu, this 11th day of May, 2004.

AHMAD SAMSURI,
Chairman,
Lahad Datu District Council.

No. 585

[No. KKT&P. 400-14/1/5 Jld. II (8)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

1. PENDAHULUAN

- 1.1 Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Penampang seperti pada 31 Disember 1999 dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Mahinder Singh & Co., Akauntan Bertauliah, di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Daerah Penampang bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.
- 1.2 Penyata Kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
- 1.3 Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan Majlis Daerah Penampang adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

2. PEMERHATIAN AUDIT

- 2.1 *Bantuan Kapital - RM1,708,000*
Bantuan Khas - RM742,901

Pada akhir tahun 1999, sejumlah RM2,286,161 daripada baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM2,450,901 telah digunakan

oleh Majlis untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mengkaji semula baki itu untuk menentukan sama ada masih diperlukan untuk kerja yang dimaksudkan atau mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud lain.

2.2 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Pada tahun 1999, Majlis telah berbelanja sejumlah RM7,323 melebihi peruntukan tanpa mendapat kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Majlis juga belum memperoleh kelulusan Kementerian itu mengenai perbelanjaan lebih berjumlah RM13.94 juta pada tahun 1973 hingga 1998.

2.3 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan hasil Majlis pada akhir tahun 1999 adalah RM4,840,253 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> RM
Cukai Perkara Am	3,665,196
Cukai Saluran Najis	1,051,196
Ses Tanah	60,294
Sewa	32,930
Yuran Memungut Sampah	30,637
Jumlah:	<u>RM4,840,253</u>

Majlis perlu mengambil tindakan yang berkesan untuk mengutip tunggakan ini.

2.4 *Bayaran Balik Ansuran Pinjaman*

Majlis belum menjelaskan tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman berjumlah RM996,767 kepada Kerajaan Negeri pada tahun 1985 hingga 1999.

3. PENDAPAT AUDIT

Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 2.1 hingga 2.4, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Penampang pada 31 Disember 1999 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MOHD. ZAKI BIN ISMAIL,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 17 Januari 2003.

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1999

<i>Tanggungan</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>	<i>Harta</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	1,708,000	1,708,000	Wang Tunai dalam Bank	174,542	121,318
Bantuan-bantuan dari Kerajaan Negeri	742,901	576,621	Simpanan Tetap dengan Bank	200,000	200,000
Perhubungan Luar Bandar	35,848	35,848	Pendahuluan Biasiswa	33,648	33,648
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	733	733	Kecurian Wang	2,749	2,749
Pertaruhan Am	77,070	65,070	Pendahuluan Projek... ..	3,754	3,754
Bayaran Balik Potongan Gaji... ..	96,151	-			
Potongan KWSP	-	55,205	Kumpulan Wang Terkumpul pada 1/1/1999		2,080,008
			RM2,080,008		
			<i>Campur:</i> Pembayaran Lebih daripada Penerimaan:	RM166,002	2,246,010
	<u>2,660,703</u>	<u>2,441,477</u>		<u>2,660,703</u>	<u>2,441,477</u>

STEPHEN L. SONDOH,
Pengerusi,
Majlis Daerah Penampang.

Bertarikh: 13 Januari 2003.

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI PADA 31 DISEMBER 1999

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Tahunan</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Belum Selesai</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1999</i>
RM						RM		RM	RM
50,000	Pembinaan Bangunan Pejabat	1968	1969/1993	5.75%	25	3,819	17-25	34,370 (1985-1993)	26,259
363,000	Pembinaan Bangunan Pejabat	1971	1972/1996	5.75%	25	27,725	14-25	332,703 (1985-1996)	235,664
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1973	1974/1993	5.75%	20	17,085	12-20	153,765 (1985-1993)	117,470
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/1999	5.75%	25	22,913	11-25	343,701 (1985-1998)	226,222
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/1989	5.75%	15	10,128	11-15	50,640 (1985-1989)	42,961
315,000	Pembayaran Tunggakan Gaji Harun	1976	1977/1986	5%	10	40,794	9-10	81,588 (1985-1986)	75,853
<u>RM1,328,000</u>						<u>RM122,464</u>		<u>RM996,767</u>	<u>RM724,429</u>

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAKI BANTUAN KERAJAAN BAGI KERJA-KERJA KHAS
BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1998</i>	<i>Diterima</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>31 Disember 1999</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	Perayaan Hari Malaysia	2,742	-	-	2,742
2.	Tempat Berkelah Pantai Meruntum	22,000	-	-	22,000
3.	Unit Pembersihan Alam Sekitar	86,751	3,600	21,560	68,791
4.	Perayaan Seratus Tahun	158,173	-	-	158,173
5.	Penyelenggaraan Titian	2,630	-	-	2,630
6.	Projek untuk Mencantikkan Pantai Gorongan ...	323	-	-	323
7.	Projek Kenangan Pantai Meruntum	3,047	-	-	3,047
8.	Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin	45,114	-	-	45,114
9.	Pembaikan Tempat Berkelah Babagon	1,125	-	-	1,125
10.	Pembinaan Pasar Donggongan	22,043	-	-	22,043
11.	Peruntukan Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin	200	-	-	200
12.	Pembesaran dan Pembaikan Pejabat	3,478	-	-	3,478
13.	Pembinaan Gerai Tamu Putatan	19,441	-	-	19,441
14.	Pembinaan Pasar Am Putatan	10,828	-	-	10,828
15.	Penyelenggaraan Parit dan Longkang	21	-	-	21
16.	Penyelenggaraan Jalan Raya	38,693	98,123	101,032	35,784
17.	Proposed Walkway from Jalan Besar K.K. ke S.R. Tansau	32,507	-	-	32,507

1,724

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

30 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAKI BANTUAN KERAJAAN BAGI KERJA-KERJA KHAS
BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1998</i>	<i>Diterima</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>31 Disember 1999</i>
		RM	RM	RM	RM
18.	Pembinaan Dewan Raya Duvanson	71,300	-	36,800	34,500
19.	Menaikkan Taraf Jalan Kawasan Petagas/Putatan ...	1,500	-	-	1,500
20.	Pembinaan Dewan Raya Kampung Pinapa/Kondis ...	21,069	-	18,669	2,400
21.	Penyediaan Tapak Pusat Semaian di Lok Kawi... ..	23,636	-	16,411	7,225
22.	Penimbusan dan Pembaikan Padang Kg. Sipanggih ...	10,000	-	-	10,000
23.	Pembaikan Dewan Serbaguna Pasir Putih Petagas ...	-	105,797	85,797	20,000
24.	Pembinaan Stor dan Tapak Semaian di Lok Kawi ...	-	39,950	37,953	1,997
25.	Pembinaan dan Pembaikan Parit Kawasan Pekan/ Perumahan	-	149,008	141,976	7,032
26.	Projek Landskap Menaik Taraf Taman-taman Awam Majlis... ..	-	230,000	-	230,000
27.	Projek Landskap Jalan Penampang ke Simpang Jalan Bundusan	-	299,781	299,781	-
28.	Pemasangan Lampu Jalan Besar Petagas/Lok Kawi ...	-	462,323	462,323	-
29.	Pembaikan Kawasan Lapang di Pasar Am Termasuk 8 Unit Planters Box	-	26,850	26,850	-
30.	Pembekalan Perabot untuk Dewan Serbaguna Pinapa/ Kondis	-	9,995	9,995	-

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAKI BANTUAN KERAJAAN BAGI KERJA-KERJA KHAS
BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1998</i>	<i>Diterima</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>31 Disember 1999</i>
		RM	RM	RM	RM
31.	Pembekalan Tong Sampah	-	19,840	19,840	-
32.	Pembekalan Pokok-pokok Kayu Penanaman di Kawasan Majlis	-	9,750	9,750	-
33.	Perlaksanaan Projek-projek Kecil dan Mendesak di Kawasan N16 Moyog	-	3,064,409	3,064,409	-
34.	Pembelian 1 Unit Case 5B (208) Backhoe Loader ...	-	100,000	100,000	-
	JUMLAH: ...	<u>RM576,621</u>	<u>RM4,619,426</u>	<u>RM4,453,146</u>	<u>RM742,901</u>

PENDAHULUAN PROJEK

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1998</i>	<i>31 Disember 1999</i>
		RM	RM
1.	Pembinaan Stor Majlis	3,754	3,754
		<u>RM3,754</u>	<u>RM3,754</u>

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES-SES					
1.	Ses Tanah	6,000	3,302	2,698	-
2.	Tunggakan Ses Tanah	6,000	3,600	2,400	-
2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Pelan Bangunan	65,000	85,970	-	20,970
2.	Bayaran Kandang	500	-	500	-
3.	Rumah Penyembelihan	12,000	-	12,000	-
4.	Notis Tuntutan	5,000	472	4,528	-
5.	Pembahagian Tanah	25,000	17,840	7,160	-
6.	Proses Pembangunan	2,500	1,890	610	-
7.	Letak Kereta	10	-	10	-
8.	Iklan	25,000	31,359	-	6,359
3 - LESEN-LESEN					
1.	Kedai Kopi dan Kedai Makan	28,800	24,100	4,700	-
2.	Anjing	500	238	262	-
3.	Hiburan (Seksyen 5)	38,800	38,835	-	35
4.	Hiburan (Seksyen 6)	6,000	3,780	2,220	-
5.	Penjaja	25,000	18,487	6,513	-
6.	Pasar	35,000	24,788	10,212	-

30 September 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,727

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
3 - LESEN-LESEN - (samb.)					
7.	Petroleum	17,740	15,840	1,900	-
8.	Tamu	200,000	182,479	17,521	-
9.	Perniagaan Berbahaya	12,000	12,575	-	575
10.	Kedai Gunting dan Pemandan Rambut	14,220	18,665	-	4,445
11.	Kedai Kampung	10	-	10	-
12.	Kantin	3,120	2,760	360	-
13.	Kilang Roti dan Makanan	6,720	7,740	-	1,020
14.	Lesen-lesen Lain... ..	1,500	715	785	-
15.	Lesen Pub/Disko... ..	5,000	2,040	2,960	-
16.	Karaoke dan MTV	18,000	24,331	-	6,331
4 - PELBAGAI					
1.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	500	-	500	-
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Negeri	5,000	2,840	2,160	-
3.	Faedah	60,000	52,732	7,268	-
4.	Pelbagai	60,000	66,640	-	6,640
5.	Sewa Dewan Masyarakat	45,000	54,513	-	9,513
6.	Bayaran Memungut Sampah	30,000	35,105	-	5,105
7.	Bayaran Memotong Rumput	10	-	10	-

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI - (samb.)				
8.	Faedah atas Tunggakan Cukai	30,000	20,626	9,374	-
9.	Sewa Gerai Tamu	17,000	22,385	-	5,385
10.	Sewa Gerai Makan Pasar	15,000	16,550	-	1,550
11.	Sewa Perhentian Bas	12,000	-	12,000	-
12.	Pelbagai Bayaran dan Sewa	10,000	16,264	-	6,264
	5 - CUKAI-CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am	2,918,580	1,760,604	1,157,976	-
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am	1,901,638	1,037,305	864,333	-
3.	Cukai Saluran Najis	794,317	622,121	172,196	-
4.	Tunggakan Cukai Saluran Najis	350,000	338,895	11,105	-
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman Pengganti Cukai:				
	(a) Negeri	57,045	31,695	25,350	-
	(b) Persekutuan... ..	3,000,000	-	3,000,000	-
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri	636,733	-	636,733	-
3.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman Kerajaan Persekutuan	10	-	10	-
4.	Bantuan	2,661,699	-	2,661,699	-

30 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,729

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	35,848	-	35,848	-
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	100,621	101,032	-	411
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-
4.	(a) Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	787,404	750,988	36,416	-
	(b) Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital bagi Pembinaan Pasar Umum Taman Jumbo, Petagas	500,000	-	500,000	-
5.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Mencantikkan Bandar dan Kebun Bunga	39,965	-	39,965	-
6.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin	45,114	-	45,114	-
7.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Tempat Berkelah di Pantai Meruntum	25,048	-	25,048	-
8.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Unit Pembersihan Alam Sekitar	86,751	21,560	65,191	-
9.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Tempat Berkelah di Pantai Babagon	1,125	-	1,125	-
10.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyelenggaraan Titian	2,631	-	2,631	-
11.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Perayaan Hari Malaysia	2,742	-	2,742	-

1,730

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

30 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
12.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Mencantikkan Pantai Gorongan	323	-	323	-
13.	Pindahan dari Akaun Bayaran Balik Rancangan Ekonomi Rakyat	31,676	-	31,676	-
14.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Pasar Am	22,043	-	22,043	-
15.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin... ..	1,940	-	1,940	-
16.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Gerai Tamu Putatan	19,442	-	19,442	-
17.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	1,708,000	-	1,708,000	-
18.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Walk-way Jalan ke S.K. Tansau	38,033	-	38,033	-
19.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Padang Kampung Sipanggil	10,000	-	10,000	-
20.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Dewan Raya Duvanson	71,300	36,800	34,500	-
21.	'Trust Fund' bagi Pembinaan Loji Penapisan Najis Pekan Putatan	3,000,000	-	3,000,000	-

30 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,731

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
22.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	150,000	-	150,000	-
23.	Pindahan dari Akaun bagi Peruntukan Perlaksanaan Projek-projek Kecil dan Mendesak Kawasan N16 Moyog	3,800,000	3,064,409	735,591	-
24.	Pindahan dari Akaun bagi Peruntukan Projek Landskap untuk Jalan Majlis... ..	299,781	299,781	-	-
25.	Pindahan untuk Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Sistem Saluran Bandar dan Saluran Najis... ..	200,000	141,976	58,024	-
26.	Pindahan dari Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	30,000	36,600	-	6,600
	JUMLAH HASIL: ...	<u>RM24,183,739</u>	<u>RM9,053,227</u>	<u>RM15,211,715</u>	<u>RM81,203</u>
	PERBELANJAAN LEBIH DARIPADA HASIL: ...		<u>RM166,002</u>		
			<u>RM9,219,229</u>		

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
PERBELANJAAN					
I - PENTADBIRAN					
A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA					
1. BAYARAN BALIK KEPADA KERAJAAN UNTUK PEGAWAI DIPINJAM					
(a)	Pegawai Tadbir, Gred N3	10	-	10	-
(b)	Jurutera, Gred J3	10	-	10	-
II - BAHAGIAN PENTADBIRAN					
(a)	Pegawai Tadbir, Gred N3... ..	41,568	36,396	5,172	-
(b)	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N5	24,924	23,076	1,848	-
(c)	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	26,016	24,528	1,488	-
(d)	Pembantu Tadbir, Gred N7	19,248	5,896	13,352	-
(e)	Pembantu Tadbir, Gred N9	84,732	72,812	11,920	-
(f)	Pembantu Tadbir, Gred N9	16,284	8,340	7,944	-
(g)	Pegawai Tadbir Rendah, Gred N11	18,720	17,076	1,644	-
(h)	Pembantu Tadbir, Gred N11 (Jurutaip)	5,964	944	5,020	-
(i)	Pembantu Tadbir, Gred N11 (Operator Telefon)	12,312	11,520	792	-
(j)	Pembantu Am Rendah, Gred N13 (Pelayan Pejabat)	7,020	6,420	600	-
(k)	Pembantu Am Rendah, Gred N13 (Pelayan Pejabat)	7,620	7,020	600	-
(l)	Pegawai Tadbir Rendah, Gred N11	11,928	-	11,928	-

30 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,733

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
III - BAHAGIAN AKAUN					
(a)	Penolong Akauntan, Gred W6	18,276	17,172	1,104	-
(b)	Pembantu Tadbir, Gred N7	23,016	21,072	1,944	-
(c)	Pembantu Tadbir, Gred N9 (Hasil)	14,844	13,464	1,380	-
(d)	Pembantu Tadbir, Gred N9 (Dewan)	18,300	17,328	972	-
(e)	Pembantu Tadbir, Gred N11	18,336	16,692	1,644	-
IV - BAHAGIAN PENILAIAN					
(a)	Pembantu Penilaian, Gred W7	20,472	18,768	1,704	-
(b)	Pembantu Penilaian, Gred W8	6,768	-	6,768	-
(c)	Juruteknik Penilaian Rendah, Gred W10	10,044	9,252	792	-
V - BAHAGIAN KEJURUTERAAN					
(a)	Jurutera, Gred J3	25,104	23,376	1,728	-
(b)	Pembantu Teknik, Gred J5	13,728	12,672	1,056	-
VI - BAHAGIAN KESIHATAN DAN PERKHIDMATAN LUAR					
(a)	Inspektor Kesihatan, Gred U8... ..	15,924	14,868	1,056	-
(b)	Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N6	15,744	2,448	13,296	-
(c)	Merinyu Kanan Majlis (Pembantu Tadbir), Gred N7	15,576	-	15,576	-
(d)	Merinyu Kesihatan Tingkatan Khas, Gred U9	15,180	-	15,180	-

1,734

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

30 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	VI - BAHAGIAN KESIHATAN DAN PERKHIDMATAN LUAR - (samb.)				
(e)	Merinyu Pekan (Pembantu Tadbir), Gred N7	15,048	-	15,048	-
(f)	Pembantu Pertanian, Gred G7... ..	15,048	-	15,048	-
(g)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N9	11,388	10,548	840	-
(h)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N9	16,284	14,700	1,584	-
(i)	Pembantu Pertanian, Gred G8	13,152	12,000	1,152	-
(j)	Merinyu Kesihatan Majlis, Gred U10	32,400	30,672	1,728	-
(k)	Merinyu Pekan Majlis, Gred N9	27,264	11,640	15,624	-
(l)	Pembantu Penguat Kuasa Rendah, Gred N11	20,688	18,792	1,896	-
(m)	Tukang K3 (Pendawai), Gred R7	6,948	6,348	600	-
(n)	Pengawas, Gred N12	5,964	-	5,964	-
(o)	Pengawas, Gred N12	5,964	-	5,964	-
(p)	Penyelenggara Stor Rendah, Gred N11	6,264	-	6,264	-
(q)	Tukang K2 (Mekanik), Gred R6	18,756	11,304	7,452	-
(r)	Tukang K2 (Kimpal), Gred R6	8,784	7,992	792	-
2.	ELAUN/CARUMAN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA				
(a)	Imbuan Tetap Wilayah	568,353	460,271	108,082	-
(b)	Imbuan Tetap Khidmat Awam	280,260	237,700	42,560	-
(c)	Elaun Memangku, Latihan, Penyelia Tamu dan Lain-lain	60,000	25,804	34,196	-

30 September 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,735

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
2.	ELAUN/CARUMAN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA - (samb.)				
(d)	Lebih Masa	170,000	26,353	143,647	-
(e)	Caruman kepada Tabung Pencen	30,000	9,657	20,343	-
(f)	Caruman kepada KWSP	500,300	344,347	155,953	-
(g)	Caruman kepada PERKESO	10,000	-	10,000	-
(h)	Pendahuluan/Tunggakan Gaji... ..	250,000	69,621	180,379	-
(i)	Bayaran Imbuan Tahunan	250,000	124,812	125,188	-
(j)	Imbuan Tetap Perumahan	360,000	314,070	45,930	-
3.	GAJI BAGI PEKERJA-PEKERJA BURUH				
(a)	Tukang K3 (Kayu), Gred R7	25,452	7,608	17,844	-
(b)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10... ..	50,328	34,920	15,408	-
(c)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10... ..	73,080	61,908	11,172	-
(d)	Pekerja Rendah Awam (Mandur), Gred R11	30,876	28,452	2,424	-
(e)	Jaga Pejabat, Gred R11	6,108	5,508	600	-
(f)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pejabat dan Dewan)	32,532	30,132	2,400	-
(g)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Kebun)	37,716	34,392	3,324	-
(h)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pekan)	73,980	67,980	6,000	-
(i)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemegang Mesin Rumput)	20,724	16,824	3,900	-

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
3.	GAJI BAGI PEKERJA-PEKERJA BURUH - (samb.)				
(j)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemungut Sampah Sarap)	108,244	98,928	9,316	-
(k)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemotong Rumput)	188,244	169,268	18,976	-
(l)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Membersih Parit) ...	153,804	132,751	21,053	-
(m)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Penyelenggara Tanah Kerajaan)... ..	6,108	5,508	600	-
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN				
1.	Bayaran Audit	7,000	-	7,000	-
2.	Bayaran-bayaran Lain Termasuk Lesen Pemandu ...	5,000	2,437	2,563	-
3.	Insurans	35,000	27,673	7,327	-
4.	Bayaran Perubatan untuk Pekerja-pekerja	30,000	14,833	15,167	-
5.	Bayaran Balik Hasil	1,000	-	1,000	-
6.	Pencetakan dan Alat Tulis	55,000	35,226	19,774	-
7.	Pakaian Seragam	45,000	1,725	43,275	-
8.	Bayaran Air untuk Pejabat	10,000	-	10,000	-
9.	Bayaran Elektrik untuk Pejabat	35,000	4,207	30,793	-
10.	Bayaran Elektrik untuk Dewan Masyarakat	40,000	19,145	20,855	-
11.	Bayaran Air untuk Dewan Masyarakat	10,000	5,064	4,936	-
12.	Penyelenggaraan Kandang	3,000	-	3,000	-

30 September 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,737

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)				
13.	Keraian	6,000	3,244	2,756	-
14.	Perjalanan dan Kehadiran	35,000	14,134	20,866	-
15.	Perayaan	5,000	-	5,000	-
16.	Tamu Besar Tahunan	-	-	-	-
17.	Sukan	3,000	405	2,595	-
18.	Pembelian Majalah/Surat Khabar	2,000	1,485	515	-
19.	Bayaran Telefon	35,000	17,585	17,415	-
20.	Bayaran Guaman	50,000	9,175	40,825	-
21.	Bayaran Pos dan Setem... ..	5,000	4,250	750	-
22.	Bayaran Penilaian Harta Benda	60,000	-	60,000	-
23.	Membuat Nombor bagi Jalan-jalan dan Rumah-rumah	450,000	60,410	389,590	-
24.	Elaun Kiraan Batu	3,000	877	2,123	-
25.	Faedah Pinjaman Perumahan bagi Kakitangan-kakitangan	90,000	59,313	30,687	-
26.	Bayaran Elektrik bagi Balai Raya	10	-	10	-
27.	Pembaikan dan Penyelenggaraan Pejabat dan Dewan Masyarakat	30,000	4,978	25,022	-
28.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Alat-alat dan Perabot Pejabat	25,000	10,779	14,221	-
29.	Pelbagai	5,000	2,759	2,241	-
30.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Rumah Majlis ...	3,000	-	3,000	-
31.	Bayaran Air untuk Balai Raya	5,000	-	5,000	-
32.	Diskaun atas Cukai Am... ..	45,000	51,912	-	6,912

1,738

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

30 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
2. KESIHATAN					
1.	Pengebumian Papa	1,500	1,400	100	-
2.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	10	-	10	-
3.	Penyelenggaraan Saluran Najis	629,040	80,574	548,466	-
4.	Penyelenggaraan Parit dan Kaki Lima	50,000	731	49,269	-
5.	Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah ...	120,000	40,205	79,795	-
6.	Bayaran Elektrik untuk Tandas Awam	5,000	-	5,000	-
7.	Bayaran Air untuk Tandas Awam	8,000	-	8,000	-
8.	Penyelenggaraan Tandas Awam	20,000	1,835	18,165	-
9.	Bayaran Elektrik untuk Pam Saluran Najis	75,000	21,192	53,808	-
10.	Kerja Pembersihan Parit dan Pemetongan Rumput Kawasan Perumahan	360,000	25,425	334,575	-
3. PASAR DAN RUMAH PENYEMBELIHAN					
1.	Bayaran Elektrik	40,000	-	40,000	-
2.	Bayaran Air	10,000	6,570	3,430	-
3.	Penyelenggaraan Pasar, Gerai Makanan dan Rumah Penyembelihan	15,000	3,459	11,541	-

30 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,739

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
4. PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
	1. Bayaran Elektrik dan Air Tamu	5,000	-	5,000	-
	2. Kerja Kecil	10	-	10	-
	3. Penyelenggaraan Kawasan Tamu	5,000	-	5,000	-
	4. Penyelenggaraan Jalan Raya	100,621	101,032	-	411
	5. Penyelenggaraan Jalan Raya Luar Bandar... ..	100,000	1,920	98,080	-
5. PERKHIDMATAN BANDAR					
(A)	1. Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya ...	55,000	22,491	32,509	-
	2. Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya	1,200,000	15,053	1,184,947	-
	3. Penyelenggaraan Kenderaan	400,000	133,470	266,530	-
	4. Perkakas dan Pembaikan	35,000	19,518	15,482	-
	5. Pemeliharaan Mesin Rumput	40,000	16,601	23,399	-
	6. Kerja Kecil	2,000	-	2,000	-
	7. Minyak dan Pelincir	180,000	129,776	50,224	-
	8. Penyelenggaraan Jalan Taman Perumahan	1,063,764	778,488	285,276	-
	9. Kecantikan Bandar dan Tapak Bunga	395,000	77,992	317,008	-
(B)	(a) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10... ..	22,812	-	22,812	-
	(b) Pekerja Rendah Awam, Gred R11	320,400	94,132	226,268	-
	(c) Imbuan Tetap Khidmat Awam... ..	41,340	8,267	33,073	-
	(d) Imbuan Tetap Wilayah... ..	76,320	13,864	62,456	-

1,740

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

30 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
5. PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
(e)	Imbuan Tetap Perumahan	57,240	11,448	45,792	-
(f)	Caruman kepada KWSP... ..	55,332	-	55,332	-
(g)	Penyelenggaraan Kereta dan Mesin Rumput	30,489	-	30,489	-
(h)	Perkakas, Pembaikan dan Lain-lain... ..	10,000	-	10,000	-
(i)	Minyak dan Pelincir	22,800	-	22,800	-
6. PERBELANJAAN MODAL					
1. Perbelanjaan daripada Bantuan Kapital:-					
(a)	Pembinaan Pasar Mini Taman Jumbo, Petagas ...	500,000	-	500,000	-
(b)	Pembinaan Dewan Raya Kg. Kondis/Pinapah ...	190,353	158,830	31,523	-
(c)	Pembinaan Terminal/Jeti/Perhentian Bas	19,840	19,840	-	-
(d)	Pemasangan Lampu Jalan Raya Sepanjang Jalan Petagas/Lok Kawi... ..	462,323	462,323	-	-
(e)	Pembelian Perabot Dewan Raya Kg. Pinapah/Kondis	9,995	9,995	-	-
(f)	Pembelian Kenderaan	100,000	100,000	-	-
2. Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam					
3. Pembelian Perabot... ..					
4. Pembelian Alat Pejabat dan Alat-alat Lain					
5. Pembelian Mesin Potong Rumput					
6. Pembinaan dan Pembaikan Bangunan-bangunan Majlis					

30 September 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,741

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
6.	PERBELANJAAN MODAL - (samb.)				
7.	Pembayaran Perundingan	50,000	-	50,000	-
8.	Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat	40,000	-	40,000	-
9.	Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Tamu dan Gerai ...	30,000	-	30,000	-
10.	Pembinaan dan Pembaikan Padang Permainan dan Kawasan Rekreasi	50,000	-	50,000	-
11.	Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas	30,000	-	30,000	-
12.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ...	10,000	1,800	8,200	-
13.	Pembinaan dan Pembaikan Semula Loji Saluran Najis Kawasan Perumahan Majlis	50,000	-	50,000	-
14.	Pembinaan Culvert	10,000	-	10,000	-
15.	Perhubungan Luar Bandar	35,848	-	35,848	-
16.	Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin	45,114	-	45,114	-
17.	Tempat Berkelah Pantai Meruntum	25,048	-	25,048	-
18.	Unit Pembersihan Alam Sekitar	86,751	21,560	65,191	-
19.	Tempat Berkelah Pantai Babagon	1,125	-	1,125	-
20.	Penyelenggaraan Titian	2,631	-	2,631	-
21.	Perayaan Hari Malaysia	2,742	-	2,742	-
22.	Projek Kecantikan Pantai Gorongan... ..	323	-	323	-
23.	Pembinaan Pasar Am	122,043	-	122,043	-
24.	Pembinaan Tandas Awam	10	-	10	-
25.	Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin ...	1,940	-	1,940	-

1,742

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

30 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
6. PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
26.	Pembinaan Gerai Tamu Putatan	19,442	-	19,442	-
27.	Pembelian Kereta... ..	35,000	35,000	-	-
28.	Bantuan Kapital	1,708,000	-	1,708,000	-
29.	Pembinaan Walkway ke S.K. Tansau	38,033	-	38,033	-
30.	Pembinaan Lampu Jalan Petagas/Putatan	258,070	-	258,070	-
31.	Projek Pembinaan Pelbagai Kemudahan Awam Kawasan Moyog	400,000	1,405	398,595	-
32.	Projek Pembinaan Pelbagai Kemudahan Awam Kawasan Petagas	200,000	-	200,000	-
33.	Pembinaan Loji Penapis Najis Pekan Putatan	3,000,000	-	3,000,000	-
34.	Sistem Maklumat Hartanah	500,000	20,000	480,000	-
35.	Pembinaan/Penyelenggaraan Sistem Perparitan Bandar	350,000	141,976	208,024	-
36.	Pembinaan Dewan Duvanson... ..	71,300	36,800	34,500	-
37.	Pembinaan Padang Kg. Sipanggil	10,000	-	10,000	-
38.	Perlaksanaan Projek-projek Kecil dan Mendesak Kawasan N16 Moyog... ..	3,800,000	3,064,409	735,591	-
39.	Pelaksanaan Projek Landskap Penghijauan Jalan Majlis	299,781	299,781	-	-
7. BAYARAN BALIK PINJAMAN KERAJAAN					
1.	Bayaran Balik Rancangan Ekonomi Rakyat	31,676	-	31,676	-
2.	Bayaran Balik Wang Pinjaman daripada Kerajaan	122,465	-	122,465	-
	JUMLAH: ...	<u>RM23,817,235</u>	<u>RM9,219,229</u>	<u>RM14,605,329</u>	<u>RM7,323</u>

30 September 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,743

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAKI BAYARAN BALIK BAGI POTONGAN MELALUI GAJI KAKITANGAN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1999</i>	<i>Diterima</i>	<i>Dibayar Balik</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1999</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP)	55,205	306,501	314,593	47,113
2.	MNI Sdn. Bhd.	-	161,545	146,513	15,032
3.	Pinjaman Perumahan... ..	-	97,440	97,008	432
4.	KOPEKS... ..	-	80,547	74,120	6,427
5.	Lembaga Tabung Haji... ..	-	1,000	950	50
6.	ANGKASA	-	260,457	233,652	26,805
7.	Pinjaman Barangan/Eksekutif PPS... ..	-	11,912	11,912	-
8.	Pinjaman Kenderaan	-	1,105	1,013	92
9.	Cukai Pendapatan	-	1,141	941	200
	JUMLAH: ...	<u>RM55,205</u>	<u>RM921,648</u>	<u>RM880,702</u>	<u>RM96,151</u>

PERTARUHAN AM

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1999</i>	<i>Diterima</i>	<i>Dibayar Balik</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1999</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	Pertaruhan Am	65,070	12,000	-	77,070

1,744

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

30 September 2004

PUBLIC NOTICES**No. 586**

[No. PPH (KK)-137/97]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Hung Len Chi
No. Kad Pengenalan: H 0188641
Alamat: Lot 7, Taman Citizen, Nosoob, Penampang
Perihal: Surirumah
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29 (P) 21 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama: 13 Oktober 2004
Waktu: 9.30 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Insolvensi,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 3 September 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
Pengarah Insolvensi Negeri,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. PPH (KK) 137/97]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Hung Len Chi
NRIC No.: H 0188641
Address: Lot 7, Taman Citizen, Nosoob, Penampang
Description: Housewife
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29 (P) 21 of 1997
Date of First Meeting: 13th October, 2004
Time: 9.30 a.m.

PUBLIC NOTICES - (cont.)

BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)

Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Address:

Insolvency Department, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 3rd September, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
*State Insolvency Director,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 587

[No. PPH (KK) 63/98

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Ng Poh Get @ Terri
No. Kad Pengenalan: H 0833482
Alamat: Rumah No. 1, Fasa 3, Taman Bersatu,
88200 Putatan
Perihal: Pegawai Bank
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29 (P) 101 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama: 30 November 2004
Waktu: 9.30 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Insolvensi,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 6 September 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Pengarah Insolvensi Negeri,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Ng Poh Get @ Terri
NRIC No.: H 0833482
Address: House No. 1, Phase 3, Taman Bersatu,
88200 Putatan
Description: Bank Officer
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29 (P) 101 of 1997
Date of First Meeting: 30th November, 2004
Time: 9.30 a.m.
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Insolvency Department, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.
Dated: 6th September, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
State Insolvency Director,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 588

[No. PPH (KK) 67/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Mad Daud @ Ajamain bin Taman
No. Kad Pengenalan: 621119-12-5153
Alamat: No. 4, Lorong 6, Kampung Sembulan,
88000 Kota Kinabalu
Perihal: Pemandu Teksi
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29 (P)-365 tahun 1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 September 2004
Waktu: 9.00 pagi

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 8 September 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
Pengarah Insolvensi Negeri,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. PPH (KK) 67/2000

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Mad Daud @ Ajamain bin Taman
NRIC No.: 621119-12-5153
Address: No. 4, Lorong 6, Kampung Sembulan,
88000 Kota Kinabalu
Description: Taxi Driver
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29 (P)-365 of 1999
Date of First Meeting: 21st September, 2004
Time: 9.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Insolvency Department, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 8th September, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
State Insolvency Director,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 589

[No. K 441/1986]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Poh Chee Ming @ Poh Kwan En
No. Kad Pengenalan: 530503-12-5007/H 0007840
Alamat: Batu 15, Telipok Jaya, Jalan Tuaran Lama, Tuaran
Perihal: Tiada Kerja
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 441 tahun 1986
Tarikh Akhir Menerima Bukti-bukti: 3 Oktober 2004
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:
Jabatan Insolvensi Sabah,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 3 September 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
Pengarah Insolvensi Negeri,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. K 441/1986]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name: Poh Chee Ming @ Poh Kwan En
NRIC No.: 530503-12-5007/H 0007840
Address: Mile 15, Telipok Jaya, Old Tuaran Road, Tuaran
Description: Jobless
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 441 of 1986
Last Day for Receiving Proofs: 3rd October, 2004

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967** - (cont.)

Names of Trustee: Director General of Insolvency Malaysia

Address:

Insolvency's Department, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 3rd September, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
Director of Insolvency, Sabah,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

REPEATED NOTIFICATION

No. 559

[No. JKM. PHB. 600-2/3/5 (159)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH**Bab 69****PERISYTIHARAN DI BAWAH SEKSYEN 3**

Pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh subseksyen (1) seksyen 3 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengisytiharkan Bab 69 bahawa pada pendapatnya tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama dengan ini hendaklah diambil bagi maksud awam, iaitu untuk Tapak Stesen Pengambilan dan Pengepoman Air Mentah, Telibong, Tuaran.

Pelan No. 04128069 yang menunjukkan kawasan yang hendak diambil boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Tuaran, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
1.	Wong Su Moi bt. Wong Fatt Yong Tsau Min @ Yong Thau Min Yong Fui Yun	CL. 045314449	1.330	Kg. Panjut	0.400

JADUAL - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
2.	Ensing @ Kapur bt. Angkah Lester Gazmie Levenson Azwir Fedelis Marini bt. Fedelis Milter Lamidzie Fedelis Owin b. Sawal	NT. 043108470	2.556	Kg. Lakang	1.410
3.	Until bt. Ogos @ Sutiah	NT. 043157106	1.770	Kg. Lakang	1.060

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 6 September 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/3/5 (159)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DECLARATION UNDER SECTION 3

In exercise of the powers conferred upon him by subsection (1) of section 3 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby declares that he
Cap. 69 considers that the land set out in the Schedule hereto should be acquired for a public purpose, that is to say for the Intake and Raw Water Pumping Station Site, Telibong, Tuaran.

Plan No. 04128069 showing the area to be required may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Tuaran, during normal office hours.

REPEATED NOTIFICATION - (cont.)

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE - (cont.)

SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Area to be Acquired in Acre(s)</i>
1.	Wong Su Moi bt. Wong Fatt Yong Tsau Min @ Yong Thau Min Yong Fui Yun	CL. 045314449	1.330	Kg. Panjut	0.400
2.	Ensing @ Kapur bt. Angkah Lester Gazmie Levenson Azwir Fedelis Marini bt. Fedelis Milter Lamidzie Fedelis Owin b. Sawal	NT. 043108470	2.556	Kg. Lakang	1.410
3.	Until bt. Ogos @ Sutiah	NT. 043157106	1.770	Kg. Lakang	1.060

Dated at Kota Kinabalu, this 6th day of September, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

KERAJAAN TEMPATAN

Tambahan Keempat No. 7 bertarikh 23 September 2004.

L 9 - Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961:
Perintah Kadaran Lembaga Bandaran Kudat 2004.

The Local Government Ordinance, 1961:
The Kudat Town Board Rates Order, 2004.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

				RM	
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	...	...	...	100.00	
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	...	...	...	150.00	
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00	
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.					
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50	
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00	
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50	
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00	
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50	
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50	
Lebih daripada 96 muka ...	...	...	...	6.00	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**